



養和醫院
Hong Kong Sanatorium & Hospital

即时发布

養和醫院引入亞洲首部達文西機械臂 Xi 手術系統

(2014 年 9 月 25 日—香港) 養和醫院於今年七月引入最新型號的達文西機械臂 Xi 手術系統，令香港成為首個採用此先進醫療技術的亞洲地區。

養和醫院安裝達文西機械臂 Xi 手術系統首兩個月以來，共進行了 28 宗手術，當中 21 宗為前列腺切除手術。新系統取代沿用的達文西機械臂 S 型號，在技術層面以至實際應用均更優勝，對病人更有幫助，讓操控手術的醫生更得心應手。

養和醫院副院長陳煥堂醫生在記者會上表示，養和引入達文西機械臂 Xi 手術系統，為病者帶來一個嶄新醫療技術的選擇。陳醫生說：「養和醫院的服務宗旨之一是以先進醫療技術服務病人，我們很高興，在達文西機械臂 Xi 手術系統於今年初在美國面世後三個月，已將技術引入香港，令我們成為亞洲首個採用這個新系統的地區。」

達文西機械臂 Xi 手術系統包括三部分：手術控制台、裝有四支機械臂塔（由醫生控制，鏡頭可安裝在任何一支臂上，餘下三支則安裝不同工具），及一個高清立體影像系統。

養和醫院微創及機械臂手術拓展主任李家驊醫生稱，新機體積較上一代纖巧，更容易旋轉至不同位置。旋轉機械臂能從多個角度及位置進入病人體內。高清的立體影像系統及微細的可轉動工具儀器，有助醫生突破以人手進行手術的限制。

李家驊醫生指出：「利用達文西機械臂 Xi 手術系統進行手術，醫生的視野更佳、更精準，更加得心應手。」



香港養和醫院有限公司
Hong Kong Sanatorium & Hospital Limited

香港跑馬地山村道二號
2 Village Road, Happy Valley, Hong Kong

www.hksh.com

Tel : (852) 2572 0211
Fax : (852) 2835 8008
Email : hospital@hksh.com



養和醫院

Hong Kong Sanatorium & Hospital

养和医院近年致力发展微创手术及机械臂手术系统。医院早於 2003 年成为全港首家设有微创手术中心的私家医院，并於 2007 年起提供达文西机械臂手术服务。陈焕堂医生说：「微创手术是养和医院的发展策略之一。过去七年，医院共进行超过 600 宗机械臂手术，是全港私家医院之冠。」随着病人对微创手术的接受程度日高，预计服务需求会有所增加，养和最快可於明年初引入第二台达文西机械臂 Xi 手术系统。

至於达文西机械臂手术系统的全球应用情况，李家骅医生说目前共有超过 3,000 部，每年进行的手术宗数，由 2008 年约 130,000 宗增至 2013 年逾 500,000 宗。达文西机械臂手术系统主要应用於泌尿科，尤以前列腺切除手术为主。以养和医院为例，约八成机械臂手术为前列腺切除手术。

养和医院泌尿外科中心主任黄伟生医生是亚洲首位使用崭新达文西机械臂 Xi 手术系统的医生，他於七月中为一名患有前列腺癌的病人进行手术。黄医生指出：「与开放式手术及腹腔镜手术相比，使用机械臂手术的病人术后留院日数较短、失血及输血量较少、康复速度较快、出现并发症的机会较少及伤口较细。而机械臂手术能够保留或减低对排尿功能及性功能的影响，对於病人来说是最重要的。」

黄伟生医生续称，前列腺癌患者使用机械臂进行手术，效果良好，将来或会发展成为治疗前列腺癌的「黄金标准」。李家骅医生则相信，在未来十年，机械臂手术的应用空间会进一步扩闊至包括外科、妇科及头颈外科等专科。

陈焕堂医生说：「引进高科技的同时，养和医院亦将病人安全放於首位，医院对医护人员有严格要求，确保他们必先通过资格审查才可操作新的达文西机械臂 Xi 手术系统。」另外，为提供更多达文西机械臂手术培训机会，养和医院计划将旧有系统捐赠予香港大学作医生培训之用。

— 完 —



香港養和醫院有限公司
Hong Kong Sanatorium & Hospital Limited

香港跑馬地山村道二號
2 Village Road, Happy Valley, Hong Kong

www.hksh.com

Tel : (852) 2572 0211
Fax : (852) 2835 8008
Email : hospital@hksh.com



養和醫院
Hong Kong Sanatorium & Hospital

病人个案一

邝先生，52岁，今年7月初确诊患上前期肾癌，於7月25日获转介至外科医生黄伟生医生，第二天即入手术室切除肾肿瘤。邝先生表示：「幸好屬於早期，又采用最新的达文西机械臂 Xi 进行手术，决定一试。我唯一希望可以赶上8月初去日本旅行。」邝先生术后4天出院：「无大痛楚，医生认为我可以去旅行，三星期後如常上班。」

病人个案二

程先生，40岁，身型一直肥胖，体重约180磅。2014年初突然暴肥，脚肿，至今年7月劲升至250磅。往养和门诊求医，验血报告异常後获转介至内分泌科，确诊患有库欣氏症候群，即由於肾上腺增生，导致皮质类固醇分泌异常。於8月27日由外科医生李家骅医生采用达文西机械臂 Xi 进行手术，切除增生的肾上腺。程先生表示：「我的身上开了9个洞，完成手术後不觉得痛，第二天已可下床行走。我现时体重220磅，正由专业营养师跟进。」



香港養和醫院有限公司
Hong Kong Sanatorium & Hospital Limited

香港跑馬地山村道二號
2 Village Road, Happy Valley, Hong Kong

www.hksh.com

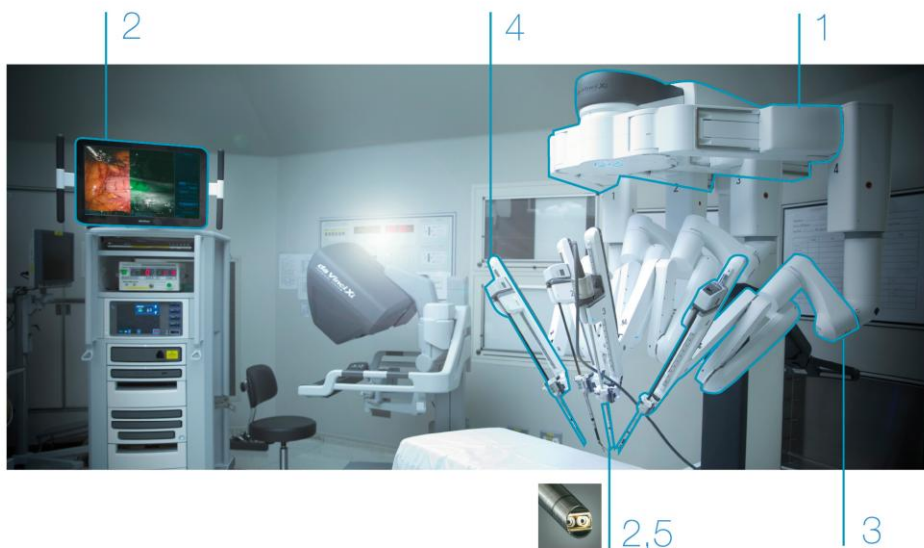
Tel : (852) 2572 0211
Fax : (852) 2835 8008
Email : hospital@hksh.com



養和醫院
Hong Kong Sanatorium & Hospital

达文西机械臂 Xi 的特色

- 1 新吊臂-仪器可从多角度进入人体
- 2 新内窥镜-提供高清影像画质
- 3 新机械臂-活动范围更大
- 4 工具柄更长-能到达更深入位置
- 5 立体镜头-可用人手控制或安装在任何一支机械臂上



關於養和醫院

養和醫院是香港主要私营医院之一，以「优质服务·卓越护理」为宗旨，致力服务大众，并积极推动医学教育和研究。

传媒联络

養和醫院传讯部

苏蔓怡 电话：2835 7092

鍾婉慧 电话：2835 8079

电子邮箱：media@hksh.com



香港養和醫院有限公司
Hong Kong Sanatorium & Hospital Limited

香港跑馬地山村道二號
2 Village Road, Happy Valley, Hong Kong

www.hksh.com

Tel : (852) 2572 0211
Fax : (852) 2835 8008
Email : hospital@hksh.com



養和醫院
Hong Kong Sanatorium & Hospital

图片

1. (左起) 养和医院副院长陈焕堂医生、泌尿外科中心主任黄伟生医生、微创及机械臂手术拓展主任李家骅医生相信，随着市民越来越接受机械臂手术，相信将来会有更广泛的应用。



2. 陈焕堂医生(中)指养和医院最快可於2015年初引入第二部达文西机械臂Xi手术系统。



香港養和醫院有限公司
Hong Kong Sanatorium & Hospital Limited

香港跑馬地山村道二號
2 Village Road, Happy Valley, Hong Kong

www.hksh.com

Tel : (852) 2572 0211
Fax : (852) 2835 8008
Email : hospital@hksh.com



養和醫院
Hong Kong Sanatorium & Hospital

3. 黃偉生醫生(右)利用機械臂作縫針示范，旁為陳煥堂醫生（左）及李家驊醫生（中）。



4. 病人邝先生(右二)及程先生(左一)分別剛於七月及八月接受達文西機械臂Xi手術，康復迅速。



香港養和醫院有限公司
Hong Kong Sanatorium & Hospital Limited

香港跑馬地山村道二號
2 Village Road, Happy Valley, Hong Kong

www.hksh.com

Tel : (852) 2572 0211
Fax : (852) 2835 8008
Email : hospital@hksh.com